秘 | CONFIDENTIAL

SONY

5-002-XXX-**11**(1)

Wireless Speaker
Enceinte sans fil
Altavoz inalámbrico

Reference Guide

Guide de référence

Guía de referencia

SRS-XB402G

©2019 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
https://www.sony.net/

* 5 0 0 2 X X X 1 1 * (1)

English **Wireless Speaker**

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located inside of the cap on the rear side of the product.
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-XB402M

Serial No. _____

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to rain or moisture.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
As the main plug of AC Adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance. Dispose of properly.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES
Rechargeable batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit
https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

For customers in the USA

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
If you have any questions about this product:
Visit: https://www.sony.com/support
Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669
Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name :	SONY
Model :	SRS-XB402M
Responsible Party :	Sony Electronics Inc.
Address :	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number :	858-942-2230

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC/ ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm (7 7/9 in) or more away from person' body.
Data transmission is always initiated by software, which is the passed down through the MAC, through the digital and analog baseband, and finally to the RF chip. Several special packets are initiated by the MAC. These are the only ways the digital baseband portion will turn on the RF transmitter, which it then turns off at the end of the packet. Therefore, the transmitter will be on only while one of the aforementioned packets is being transmitted. In other words, this unit automatically discontinues transmission in case of either absence of information to transmit or operational failure.

Frequency Tolerance: ±XXppm

5.47-5.725 GHz band is restricted to indoor operations only.

For customers in the Canada

5,150-5,350 MHz band is restricted to indoor operations only.

Caution on charging

When the USB plug is inserted in a wet condition, a short circuit occurs due to the liquid (tap water, salt water, refreshing drink etc.) attached to the main unit and charging cable or foreign matter, it may cause abnormal heat generation or malfunction.

Never insert USB plug when the main unit or charging cable is wet condition.

Precautions

On safety
- If your skin touches this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.
- Important information such as the model name is located as follows:
  – On the bottom of the main unit.
  – On the surface of the AC adaptor.
- The MAC address of Wi-Fi network is located inside of the cap on the rear side of this unit.

Notes on the AC adaptor
- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the unit, do not use any other AC adaptor.

On placement
- Do not set the unit in an inclined position.
- Do not leave the unit in a place subject to high temperatures, such as direct sunlight, near a heat source or under lighting equipment.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, credit cards with magnetic coding, etc.) near the unit.
- Do not use or leave the unit in a car.

Others
- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance
IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH
Depending on the status of the unit, the voice guidance outputs from the unit as followings.
- When pressing the BATTERY button to check the battery power during the unit is turned on;
  "Battery fully charged/Battery about 80%/Battery about 60%/Battery about 40%/Battery about 20%/Battery level low, please charge/Battery level low (While the speaker is charging)"
- When Lighting Mode is changed;
  "RAVE/CHILL/RANDOM FLASH OFF/HOT/COOL/STROBE/OFF"
- When the voice assist function is not selected;
  "Please slide the switch inside the cap, to Google or Amazon."
- When a system update for Amazon Alexa starts;
  "Updating software. Please wait until the update is finished."

On Copyrights
- Android, Google Play, Chromecast built-in and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.
- Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.
- Wi-Fi CERTIFIED™ is a trademark of Wi-Fi Alliance.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Spotify and Spotify logos are trademarks of the Spotify Group.
  The Spotify Software is subject to third party licensed found here:
  https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- ™ and ® marks are omitted in the documents.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the update

The software of this unit will be automatically updated to the latest software while connected to the Internet via a Wi-Fi network.
The software update will be delivered from time to time when, for example, a new feature becomes available or the update is required for stable use.
Such automatic software feature may not be disabled. Also, previous versions of the software cannot be retrievable.
Do not turn off power of this unit while updating. The unit may not be operational while updating.

To use this product, a Wi-Fi environment and Google Account are necessary, as well as your consent to Google Terms of Use and/or Privacy Policy. By using this product, you agree to Sony's EULA.
Software for this product is automatically updated from time to time and you cannot choose or refuse to load such automatic software.

Notes on waterproof and dust proof features (Read before using the unit)

Waterproof and dust proof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7*1 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)"*2, and a dust proof specification of IP6X*2 as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects"*3.

Liquids that the waterproof performance specifications apply to

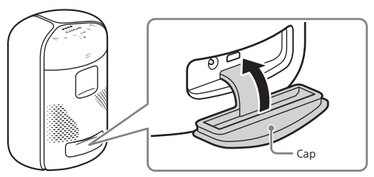
Applicable	fresh water, tap water, pool water, salt water
Not applicable	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, etc.)

*1 IPX7 (Degree of protection against water immersion): For details, refer to the Help Guide.
*2 IP6X (Degrees of protection against dust): For details, refer to the Help Guide.
*3 The supplied accessories and the connectors of this unit (USB/DC IN) are neither waterproof nor dust proof.

The waterproof and dust proof performance of the unit is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of waterproof and dust proof performance

Check the following and use the unit correctly.
- The unit passes the drop test from 1.22 m (4 ft) on plywood of 5 cm (2 in) thickness conforming to MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dust proof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dust proof performance.
- Do not use the unit in a location where large amounts of water or hot water may splash on it. The unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as under running water or in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also, never use the unit in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dust proof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dust proof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



How to care for the unit when wet

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
  Ex.
  – When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
  – When the unit is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- If the unit gets wet, wipe off the moisture using a dry soft cloth immediately. In addition, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker section of the unit. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth with the SONY logo facing down to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

Note
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- Do not place the unit directly on sand, such as in a sandbox or on a sandy beach. If sand grains, etc. enter the fabric part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker unit.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
http://rd1.sony.net/help/speaker/sl/18xg/

Notice on GNU GPL/LGPL applied software

This product contains software that is subject to the following GNU General Public License (hereinafter referred to as "GPL") or GNU Lesser General Public License (hereinafter referred to as "LGPL"). These establish that customers have the right to acquire, modify, and redistribute the source code of said software in accordance with the terms of the GPL or LGPL supplied. The source code for the above-listed software is available on the Web.
To download, please access the following URL then select the model name "SRS-XB402M".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of the source code.

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

Speaker section
Speaker system: Satellite: Approx. XX mm (XX in) dia. × 2
Enclosure type: Passive radiator model

Network
Compatible standards: IEEE802.11 a/b/g/n
Radio frequency: 2.4/5 GHz band

BLUETOOTH
Communication System: BLUETOOTH Specification version 4.2
Maximum communication range: Line of sight approx. XX m (XX ft)*1
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile); AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Supported Codec*3: SBC*4, AAC*5
Transmission range (A2DP): 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding

Microphone
Type: XXXX Type
Directional characteristic: XXXX
Effective frequency range: XXXX
Number of microphones: Mic × 2

Amplifier section
POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: With X ohm loads, both channels driven, from XXX Hz - XXXX Hz; rated XX watts per channel minimum RMS power at stereo mode, with no more than X % total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

General
Power: DC 5 V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, DC 5 V (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection): Approx. XX hours*6 *7. If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. X hours*7.
Usage life of lithium-ion battery (using the Wi-Fi connection): Approx. XX hours*6 *7. If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. X hours*7.
Charging time of lithium-ion battery (while the unit is powered off): Approx. X hours*8

*6 When a specified music source is used, the volume level of the unit is set to XX %, the sound mode is set to STANDARD, and the illumination is turned off.
*7 Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.
*8 Time that is required to charge the empty built-in battery to its full capacity when the unit turns off.

Dimensions (including projecting parts and controls): Approx. XXX mm x XXX mm x XXX mm (X 3/x in x X in x X 3/x in) (w/h/d)
Mass: Approx. XX kg (X lb XX oz)
Supplied accessories: AC adaptor (AC-E0530) (1)

System requirements for charging battery using USB
Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A

Compatible iPhone/iPod models
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6th generation)
The unit is compatible with iOS 10.0 or later.

Design and specifications are subject to change without notice.

The Google Assistant and Alexa are not available in all languages and countries/regions.

Receivable services vary depending on countries and regions.

Français **Enceinte sans fil**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce guide et le conserver pour référence ultérieure.

Référence du propriétaire

Le numéro de série est apposé à l'intérieur du capuchon à l'arrière du produit.
Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle SRS-XB402M

N° de série _____

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à des égouttements ou à des éclaboussements et ne placez pas des objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'adaptateur CA.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
Étant donné que la fiche principale de l'adaptateur CA est utilisée pour débrancher l'adaptateur CA du réseau électrique, connectez-la à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez un fonctionnement anormal, débranchezla immédiatement de la prise CA.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Soumettre les batteries à des températures extrêmement basses risque d'entraîner une surchauffe et une fuite thermique. Ne pas désassembler, ouvrir ou déchiqueter les piles ou les batteries. En cas de fuite d'une pile, évitez que le liquide n'entre en contact avec la peau ou les yeux. Le cas échéant, lavez abondamment à l'eau la zone concernée et consultez un médecin. Les piles et batterie de rechange doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur correct et consultez les instructions du fabricant ou le manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge adéquates. N'utilisez un chargeur autre que celui qui est fourni pour être particulièrement utilisé avec ce produit. Après une période de stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger ou de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'en optimiser les performances. Mettre au rebut de façon appropriée.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES
Les accumulateurs rechargeables sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez
https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagées ou qui fuient.

Pour les clients aux États-Unis

PRÉCAUTION
Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressement approuve(e) dans ce manuel peut annuler votre capacite a utiliser cet appareil.

REMARQUE :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :
– Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
– Eloigner l'appareil du de réception.
– Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
– Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.
Si vous avez des questions concernant ce produit :
Site internet : https://www.sony.com/support
Téléphone : Centre d'assistance à la clientèle Sony au 1 800 222 7669
Courrier postal : Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Déclaration de conformité du fournisseur

Nom commercial :	SONY
Modèle :	SRS-XB402M
Responsable :	Sony Electronics Inc.
Adresse :	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.A.
Numéro de téléphone :	858 942 2230

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' ISDE Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm (7 7/9 po) ou plus entre le radiateur et le corps humain.
La transmission des données est toujours initiée par le logiciel, puis les données sont transmises par l'intermediaire du MAC, par la bande de base numérique et analogique et, enfin, a la puce RF. Plusieurs paquets spéciaux sont inities par le MAC. Ce sont les seuls moyens pour qu'une partie de la bande de base numerique active l'emetteur RF, puis desactive celui-ci a la fin du paquet. En consequence, l'emetteur reste uniquement active lors de la transmission d'un des paquets susmentionnes. En d'autres termes, ce dispositif interrompt automatiquement toute transmission en cas d'absence d'information a transmettre ou de defaillance.

Tolérance de fréquence : ±XX ppm

La bande 5,47- 5,725 GHz est restreinte à une utilisation à l'interieur seulement.

Pour les clients au Canada

La bande 5 150-5 350 MHz est restreinte a une utilisation a l'interieur seulement.

Mise en garde sur le chargement

Lorsque la fiche USB est branchée lors d'une condition humide, le liquide (eau du robinet, eau de mer, boisson rafraichissante, etc.) ou un corps étranger au contact avec l'appareil et le câble de chargement provoquera un court-circuit, ceci peut provoquer la création de chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ne branchez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble se trouve dans une condition humide.

Précautions

Sécurité
- Le contact prolongé de ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des blessures dues au froid.
- La plaque signalétique et des informations importantes pour votre sécurité sont apposées à ces endroits :
  – Sur la partie inférieure de l'appareil.
  – Sur la surface de l'adaptateur CA.
- L'adresse MAC du réseau Wi-Fi se trouve à l'intérieur du capuchon à l'arrière de cet appareil.

Remarques sur l'adaptateur CA
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez aucun autre adaptateur secteur.

Installation
- N'installez pas l'appareil en position inclinée.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, notamment aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'une source de chaleur ou sous un appareil d'éclairage.
- Ne laissez à proximité de l'appareil aucun objet sensible à un rayonnement magnétique (cartes de paiement, cartes de crédit avec encodage magnétique, etc.).
- N'utilisez pas ou ne laissez pas l'appareil dans une voiture.

Autres
- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- À des températures élevées, le chargement peut s'interrompre ou le volume peut être réduit pour protéger la batterie.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

À propos du guidage vocal
IMPORTANT : LE GUIDAGE SONORE ÉMIS PAR CE PRODUIT EST DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS
Selon l'état de l'appareil, le guidage vocal peut être émis de l'appareil comme suit.
- Lorsque vous appuyez sur la touche BATTERY pour vérifier le niveau de charge de la batterie lorsque cet appareil est sous tension ;
  « Battery fully charged/Battery about 80%/Battery about 60%/Battery about 40%/Battery about 20%/Battery level low, please charge/Battery level low (pendant le chargement de l'enceinte) »
  (Batterie pleinement chargée/Batterie chargée à 80 % environ/Batterie chargée à 60 % environ/Batterie chargée à 40 % environ/Batterie chargée à 20 % environ/Niveau de charge de la batterie faible, chargez la batterie/Niveau de charge de la batterie faible (pendant le chargement de l'enceinte))
- Lorsque le mode d'éclairage est modifié ;
  « RAVE/CHILL/RANDOM FLASH OFF/HOT/COOL/STROBE/OFF » (DÉLIRE/DÉTENTE/SANS FLASH/COULEURS CHAUDES/COULEURS FROIDES/FLASHS BLANCS/DÉSACTIVÉ)
- Lorsque la fonction d'assistance vocale n'est pas sélectionnée ;
  « Please slide the switch inside the cap, to Google or Amazon. » (Veuillez positionner le commutateur à l'intérieur du capuchon sur Google ou Amazon.)
- Lorsqu'une mise à jour du système pour Amazon Alexa démarre ;
  « Updating software. Please wait until the update is finished. » (Mise à jour du système en cours. Veuillez patienter que la mise à jour se termine. »

Droits d'auteur
- Android, Google Play et les autres marques et logos qui y sont associés sont des marques commerciales de Google LLC.
- Amazon, Alexa et tous les logos connexes sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses affiliés.
- Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque deposee de Wi-Fi Alliance®.
- Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque commerciale de Wi-Fi Alliance.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par Sony Corporation.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
  App Store est une marque de service de Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Spotify et les logos Spotify sont des marques commerciales de Spotify Group.
  Le Spotify Software est soumis aux licences de tierces parties indiquées sur cette page :
  https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Les symboles ™ et ® sont omis dans les documents.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Remarques concernant la mise à jour

Le logiciel de cet appareil sera automatiquement mis à jour vers la version la plus récente lorsqu'il est connecté à internet via un réseau sans fil.
Une mise à jour du logiciel sera proposée lorsque, par exemple, une nouvelle fonctionnalité est disponible ou si la mise à jour est nécessaire pour assurer un fonctionnement stable.
Une telle fonctionnalité automatique de logiciel peut ne pas être désactivée. En outre, les versions précédentes du logiciel ne sont pas récupérables.
Ne mettez pas cet appareil hors tension pendant la mise à jour. L'appareil risque de ne pas être fonctionnel lors de la mise à jour.

Pour utiliser ce produit, un environnement Wi-Fi et un compte Google sont nécessaires, et votre acceptation des conditions d'utilisation et/ou de la politique de confidentialité de Google sera demandée. En utilisant ce produit, vous acceptez le CLUF de Sony. Le logiciel de ce produit est mis à jour automatiquement de temps en temps et vous ne pouvez pas choisir ou refuser ce type de logiciel automatique.

Remarques sur l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Étanchéité à l'eau et étanchéité aux poussières de l'appareil

Lorsque le capuchon est fixé fermement, l'étanchéité à l'eau de l'appareil est conforme à la norme IPX7*1 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) »*3, ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X*2 comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides »*3.

Liquides auxquels s'applique la notion d'étanchéité à l'eau

Champ d'application	eau fraîche, eau du robinet, eau de piscine, eau de mer
Hors du champ d'application	liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau avec détergent ou produits de bain, shampoing, eau de source chaude, etc.)

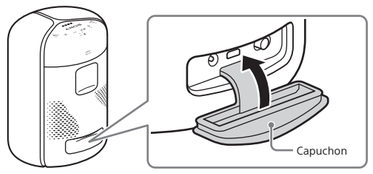
*1 IPX7 (degré de protection contre l'immersion dans l'eau) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.
*2 IP6X (degré de protection contre la poussière) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.
*3 Les connecteurs et accessoires de cet appareil fournis (USB/DC IN) ne sont pas étanches ou résistants aux particules de poussière.

L'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières de l'appareil sont fondées sur nos mesures réalisées dans les conditions décrites ici. N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour éviter la détérioration de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux poussières

Vérifiez les points suivants et utilisez correctement l'appareil.
- L'appareil a réussi le test de chute de 1,22 m (4 pi) sur du contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm (2 po), conformément à la norme MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage et de panne, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut entraîner la détérioration de l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où de grandes quantités d'eau ou de l'eau chaude pourraient l'asperger. L'appareil ne possède pas une conception permettant de résister à la pression d'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une pression d'eau élevée est appliquée, notamment sous l'eau courante ou dans une douche, pourrait causer un problème de fonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans des endroits où la température est élevée, notamment dans des saunas ou à proximité d'un poêle.

- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



Comment prendre soin du système lorsqu'il est mouillé

Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.

- Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, la partie en tissu peut se décolorer ou se détériorer ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
  Ex.
  – Si du sel, du sable, etc. adhère sur l'appareil après une utilisation sur la plage ou au bord de la piscine, etc.
  – Si l'appareil est tâché par des corps étrangers (crème solaire, huile de bronzage, etc.)
- Si l'appareil est mouillé, éliminez immédiatement l'humidité en utilisant une serviette douce et sèche. Laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.
- La qualité du son peut être modifiée lorsque de l'eau pénètre dans la partie enceinte de l'appareil. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec avec le logo SONY orienté vers le bas pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.

Remarque

- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.
- Surtout dans les régions froides, veillez à éliminer l'humidité après avoir utilisé l'appareil. Si vous laissez l'humidité sur la surface de l'appareil, celui-ci risque de geler et de ne plus fonctionner correctement.
- Ne placez pas l'appareil directement sur le sable, comme dans un bac à sable ou sur une plage. Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur.

Remarques à propos de la licence

Ce produit contient un logiciel que Sony utilise dans le cadre d'un accord de licence avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenus d'annoncer le contenu de l'accord aux clients à la demande du titulaire du droit d'auteur pour le logiciel.
Veuillez accéder à l'URL suivante et lire le contenu de la licence.
http://rd1.sony.net/help/speaker/sl/18xg/

Avis sur le logiciel GNU GPL/LGPL appliqué

Ce produit contient un logiciel qui est soumis à la licence publique générale GNU suivante (ci-après dénommée « GPL ») ou à la licence publique générale limitée GNU (ci-après dénommée « LGPL »). Elles établissent que les clients ont le droit d'acquérir, de modifier et de redistribuer le code source dudit logiciel conformément aux dispositions de la licence GPL ou LGPL fournie. Le code source du logiciel indiqué ci-dessus est disponible sur internet.
Pour le télécharger, accédez à l'URL suivante, puis sélectionnez le nom du modèle « SRS-XB402M ».
URL : http://oss.sony.net/Products/Linux/
Veuillez noter que Sony ne peut répondre ni répondre à toute question concernant le contenu du code source.

Avertissement concernant les services offerts par des tiers

Les services offerts par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou résiliés sans préavis. Sony n'assume aucune responsabilité dans ces situations.

Spécifications

CARACTÉRISTIQUES DE LA PUISSANCE AUDIO

Section haut-parleur
Haut-parleurs: Satellite environ XX mm (XX po) de diamètre × 2
Type d'enceinte acoustique: Modèle à radiateur passif

Réseau
Normes compatibles: IEEE 802.11 a/b/g/n
Fréquence radio: Bande de 2,4/5 GHz

BLUETOOTH
Système de communication: Spécification BLUETOOTH version 4.2
Portée maximale des communications: Environ XX m (XX pi) en ligne directe*1
Bande de fréquences: Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation: FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Codecs pris en charge*3: SBC*4, AAC*5
Plage de transmission (A2DP): 20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

*1 La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'exploitation, le logiciel d'application, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but des communications BLUETOOTH entre les dispositifs.
*3 Codec : format de compression et de conversion des signaux audio
*4 Codec de la sous-bande
*5 Codage audio avancé

Microphone
Type: XXXX
Caractéristiques directionnelles: XXXX
Plage de fréquences efficace: XXXX
Nombre de microphones: Mic × 2

Section amplificateur
PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :
Avec des charges de X ohms, les deux canaux étant alimentés, de XXX Hz – XXXX Hz; puissance efficace RMS minimale de XX watts par canal en mode stéréo, avec une distorsion harmonique totale inférieure ou égale à X%, de 250 milliwatts à la puissance de sortie nominale.

Général
Alimentation: 5 V CC (lors de l'utilisation de l'adaptateur CA fourni raccordé à une source d'alimentation c.a. 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou 5 V CC (lors de l'utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée
Autonomie de la batterie au lithium-ion (avec une connexion BLUETOOTH): Environ XX heures*6 *7
Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie sera d'environ X heures*7.
Autonomie de la batterie au lithium-ion (avec une connexion sans fil): Environ XX heures*6 *7
Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie sera d'environ X heures*7.
Durée de charge de la batterie au lithium-ion (appareil hors tension): Environ X heures*8

*6 Lorsqu'une source musicale spécifiée est utilisée, le niveau de volume du système est réglé à XX %, le mode sonore est réglé à STANDARD et l'éclairage est éteint.
*7 La durée peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.
*8 Le temps nécessaire pour charger complètement une batterie intégrée déchargée lorsque l'appareil est éteint.

Dimensions (parties saillantes et commandes comprises): Environ XXX mm × XXX mm × XXX mm (X X/X po × X po × X X/X po) (l/h/p)
Masse: Environ X,X kg (X lb XX oz)
Accessoire fourni: Adaptateur CA (AC-E0530) (1)

Configuration requise pour le chargement de la pile via USB
Lors de l'utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A

Modèles de iPhone/iPod compatibles
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6e génération)
L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Google Assistant et Alexa ne sont pas disponibles dans toutes les langues et dans tous les pays et régions.

Les services que vous pouvez recevoir varient en fonction du pays ou de la région.

Español | **Altavoz inalámbrico**

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente esta guía y guárdela para futuras consultas.

Registro del propietario

El número de serie se encuentra en el interior de la tapa en la parte trasera del producto.
Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

N.º de modelo SRS-XB402M

N.º de serie _____

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, en el adaptador de CA.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Puesto que el enchufe principal del adaptador de CA se usa para desconectar este adaptador, es recomendable usar una toma de corriente de CA de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de CA.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un periodo prolongado.
No someta las baterías a condiciones de temperaturas extremadamente bajas que pueden provocar sobrecalentamiento y fugas térmicas. No desmonte, abra ni corte pilas ni baterías secundarias. En caso de fuga en una pila o batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante y acuda a un médico. Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de usarse. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para saber cómo cargar el equipo correctamente. No utilice ningún cargador que no sea el proporcionado para utilizarse específicamente con el equipo. Después de un almacenamiento prolongado, tal vez deba cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para conseguir que funcionen a su máximo rendimiento. Deseche correctamente estos componentes.

RECICLADO DE BATERÍAS RECARGABLES
Las baterías recargables son reciclables.
Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, visite
https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Precaución: No utilice baterías recargables dañadas o con fugas.

Para clientes en los EE. UU.

PRECAUCIÓN
Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual puede anular su autorización para utilizar este equipo.

NOTA:
Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:
– Reoriente o reubique la antena de recepción.
– Aumente la separación entre el equipo y receptor.
– Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
– Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

Este equipo no deberá ser colocado junto a ni en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
Si tiene alguna pregunta acerca de este producto:
Visite: https://www.sony.com/support
Contacte con: Centro de servicio de informacion al cliente de Sony en 1-800-222-7669
Escriba a: Centro de servicio de informacion al cliente de Sony 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Declaración de conformidad del proveedor

Nombre comercial:	SONY
Modelo:	SRS-XB402M
Parte responsable:	Sony Electronics Inc.
Dirección:	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE.UU.
Número de teléfono:	858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y las normas RSS exentas de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de FCC/IC establecidos para un ambiente no controlado y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia FCC (RF) y con RSS-102 de las normas de exposición de radiofrecuencia de IC (RF). Este equipo se debe instalar y operar manteniendo el radiador por lo menos a 20 cm (7 7/8 pulg.) o más de distancia del cuerpo de la persona.
Cumplimiento del requisito 15.407 (c) de la FCC
La transmisión de datos se inicia siempre mediante software, que pasa a través del MAC, a través de la banda base digital y analógica, y va finalmente al chip de RF. El MAC inicia varios paquetes especiales. El paquete es la única forma en la que la parte de banda base digital activará el transmisor de RF, que después se desactivará al final del paquete. Por lo tanto, el transmisor estará activado solamente mientras se esté transmitiendo uno de los paquetes antes mencionados.
En otras palabras, esta unidad interrumpe automáticamente la transmisión en caso de ausencia de información para transmitir o fallo operacional.

Tolerancia de frecuencia: ±XX ppm

La banda de 5,47-5,725 GHz está restringida a operaciones en interiores solamente.

Para clientes en Canadá

La banda de 5 150-5 350 MHz está restringida a operaciones en interiores solamente.

Precaución al cargar

Si la clavija USB se inserta estando húmeda, se producirá un cortocircuito debido al líquido (agua del grifo, agua salina, bebida refrescante, etc.) adherido a la unidad principal y al cable de carga o a materias extrañas, lo que puede provocar una generación anormal de calor o un mal funcionamiento.

No inserte nunca la clavija USB cuando la unidad principal o el cable de carga estén húmedos.

Precauciones

Seguridad
- Si su piel entra en contacto con este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.
- La placa de identificación y la información importante sobre seguridad se encuentran de la siguiente manera:
  – En la parte inferior de la unidad principal.
  – En la superficie del adaptador de CA.
- La dirección MAC de la red Wi-Fi se encuentra dentro de la tapa en la parte posterior de esta unidad.

Notas sobre el adaptador de CA
- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Para evitar dañar la unidad, no utilice ningún otro adaptador de CA.

Ubicación
- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No deje la unidad en lugares expuestos a temperaturas altas, como la luz solar directa, cerca de una fuente de calor o bajo un equipo de iluminación.
- No deje objetos susceptibles al magnetismo (tarjetas de efectivo, tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) cerca de la unidad.
- No utilice ni deje la unidad en un automóvil.

Otros
- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca de la orientación de la voz
IMPORTANTE: LA ORIENTACIÓN DE LA VOZ ESTÁ DISPONIBLE EN ESTE PRODUCTO SOLO EN INGLÉS
Dependiendo del estado de la unidad, la orientación de la voz sale desde la unidad de la siguiente manera:
- Al pulsar el botón BATTERY para comprobar la energía de la batería mientras la unidad esté encendida;
  "Battery fully charged/Battery about 80%/Battery about 60%/Battery about 40%/Battery about 20%/Battery level low, please charge/Battery level low (Mientras el altavoz se está cargando)"
  (Batería completamente cargada/Batería alrededor del 80%/Batería alrededor del 60%/Batería alrededor del 40%/Batería alrededor del 20%/Nivel de batería bajo, por favor cargue/Nivel de batería bajo (Mientras el altavoz se está cargando))
- Cuando se cambia el modo de iluminación;
  "RAVE/CHILL/RANDOM FLASH OFF/HOT/COOL/STROBE/OFF" (RAVE/FRÍA/FLASH ALEATORIO APAGADO/CALIENTE/FRESCA/ESTROBOSCÓPICA/APAGADA)
- Cuando no se haya seleccionado la función de asistencia de voz;
  "Please slide the switch inside the cap, to Google or Amazon." (Por favor, deslice el interruptor del interior de la tapa, hasta Google o Amazon.)
- Cuando se inicie una actualización del sistema para Amazon Alexa;
  "Updating software. Please wait until the update is finished." (Actualizando el software. Por favor, espere hasta que finalice la actualización.)

Acerca del copyright
- Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.
- Amazon, Alexa y todos los logos relacionados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o de sus afiliados.
- El logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ es marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®.
- Wi-Fi CERTIFIED™ es marca comercial de Wi-Fi Alliance.
- La marca de palabra y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de tales marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
  App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Spotify y los logotipos de Spotify son marcas comerciales de Spotify Group.
  Spotify Software está sujeto a licencia de terceros que se encuentra aquí:
  https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Las marcas ™ y ® se omiten en los documentos.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre actualizaciones

El software de esta unidad se actualizará automáticamente al más reciente mientras la unidad esté conectada a Internet a través de una red Wi-Fi.
Las actualizaciones de software se entregarán de vez en cuando, por ejemplo, cuando esté disponible una nueva función o la actualización sea necesaria para uso estable.
Tal función de actualización automática de software no puede desactivarse.
Además, las versiones anteriores del software no podrán recuperarse.
No desconecte la alimentación de la unidad durante la actualización. Es posible que la unidad no esté operativa durante la actualización.

Para utilizar este producto, se necesita un entorno Wi-Fi y una cuenta Google, así como también su aprobación de las condiciones de uso y/o la política de privacidad de Google. Al utilizar este producto, usted acepta el CLUF de Sony. El software para este producto se actualiza automáticamente de vez en cuando y no puede elegir o negarse a cargar tal software automático.

Notas acerca de las características a prueba de agua y de polvo (Léalo antes de utilizar la unidad)

Rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad

La unidad, con la tapa bien asegurada, tiene una especificación de resistencia al agua de IPX7*1 tal como se especifica en "Grado de protección contra inmersión en agua" del IEC60529 "Valor de protección de ingreso (código IP)"*3, y una especificación de resistencia de polvo de IP6X*2 tal como se especifica en "Grados de protección contra la entrada de objetos extraños sólidos"*3.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de rendimiento a prueba de agua

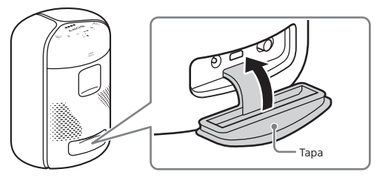
Se aplican a	agua dulce, agua del grifo, agua de piscina, agua salina
No se aplican a	líquidos que no sean los anteriores (agua jabonosa, agua con detergente o sustancias para el baño, champú, agua de manantial, etc.)

*1 IPX7 (grado de protección contra inmersión en agua): más información en la Guía de ayuda.
*2 IP6X (grados de protección contra el polvo): más información en la Guía de ayuda.
*3 Los accesorios suministrados y los conectores de esta unidad (USB/DC IN) no son a prueba de agua ni de polvo.

El rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad se basa en nuestras mediciones en las condiciones descritas aquí. Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusion de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.

Para evitar el deterioro del rendimiento a prueba de agua y de polvo

Compruebe lo siguiente y utilice correctamente la unidad.
- La unidad pasó la prueba de caída de 1,22 m (4 pies) en contrachapado de un grosor de 5 cm (2 pulg.) según MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Sin embargo, esto no garantiza la ausencia de daños, roturas ni a prueba de agua y de polvo en todas las condiciones. La deformación o daños causados por la caída de la unidad o sometimiento a golpes mecánicos puede producir el deterioro de a prueba de agua y de polvo.
- No use la unidad en un lugar en donde el agua caliente o grandes cantidades de esta puedan salpicarlo. La unidad no cuenta con un diseño resistente a la presión de agua. El uso de la unidad en un lugar donde existe alta presión de agua, como una ducha, puede ocasionarle fallas.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Además, no utilice nunca la unidad en lugares de alta temperature como en saunas o cerca de una estufa.
- Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento del rendimiento a prueba de agua y de polvo. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la tapa no se Cierra correctamente, el rendimiento a prueba de agua y de polvo se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



Cómo cuidar la unidad cuando se moje

Aunque la parte de tejido de la unidad incorpora un tratamiento repelente al agua, podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.
- Si la superficie de la unidad se ensucia en los siguientes casos, límpiela con agua fresca (del grifo, etc.) para eliminar la suciedad. Si se deja suciedad en la superficie, pueden producirse decoloración o daños en la parte de tejido o averías en la unidad.
  Por ejemplo:
  – Si se adhiere sal, arena, etc. en la unidad después de usarlo en la playa, junto a la piscina, etc.
  – Si la unidad se ensucia en contacto con sustancias extrañas (protector solar, aceite solar, etc.).
- Si la unidad se moja, elimine de inmediato la humedad utilizando un paño suave y seco. Además, recomendamos que deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.
- Es posible que la calidad del sonido cambie si el agua entra en la parte de tejido de la sección del altavoz de la unidad. Limpie la humedad en su superficie y coloque la unidad sobre un paño suave y seco con el logotipo de SONY hacia abajo para drenar el agua que se acumula dentro de la unidad. A continuación, deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.

Nota
- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, alcohol, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la parte de tejido de la unidad.
- Especialmente en zonas frías, asegúrese de que seca bien la humedad tras utilizar la unidad. Si se deja humedad en la superficie, puede producir la congelación de la unidad y averías.
- No coloque la unidad directamente sobre la arena, como en una caja de arena o en una playa con arena. Si dentro de la parte de tela la unidad hubiera granos de arena u otro material, elimínelos con cuidado. Nunca use una aspiradora, etc. en la unidad. Puede causar daños a la unidad del altavoz.

Notas sobre la licencia

Este producto contiene software que Sony utiliza bajo un acuerdo de licencia con el propietario de sus derechos de autor. Estamos obligados a anunciar el contenido del acuerdo a los clientes bajo requerimiento por parte del propietario de los derechos de autor del software.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
http://rd1.sony.net/help/speaker/sl/18xg/

Aviso sobre el software GNU GPL/LGPL aplicado

Este producto contiene software que está sujeto a la Licencia Pública General de GNU (en lo sucesivo, "GPL") o a la Licencia Pública General Reducida de GNU (en lo sucesivo, "LGPL"). Estas licencias establecen que los clientes tienen derecho a adquirir, modificar, y redistribuir el código fuente de dicho software de acuerdo con los términos de la GPL o la LGPL suministrada.
El código fuente del software mencionado anteriormente está disponible en la Web.
Para descargar, acceda a la URL siguiente y seleccione el nombre del modelo "SRS-XB402M".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Tenga en cuenta que Sony no puede contestar a ninguna pregunta relacionada con el contenido del código fuente.

Exención de responsabilidad en relación con los servicios ofrecidos por terceros

Los servicios ofrecidos por terceros pueden cambiar, suspender, o terminarse sin previo aviso. Sony no asume ninguna responsabilidad en este tipo de situaciones.

Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO

Sección del altavoz
Altavoz del sistema: Altavoz satélite: Aprox. XX mm (X XX/XX pulg.) de diá. × 2
Tipo de gabinete: Modelo de radiador pasivo

Red
Normas compatibles: IEEE802.11 a/b/g/n
Radiofrecuencia: Banda de 2,4/5 GHz

BLUETOOTH
Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 4.2
Rango de comunicación máximo: Línea de vista de aprox. XX m (XX pies)*1
Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Códecs compatibles*3: SBC*4, AAC*5
Intervalo de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda
*5 Codificación de audio avanzada

Micrófono
Tipo: XXXX
Características direccionales: XXXX
Gama de frecuencias efectiva: XXXX
Numero de microfonos: Mic × 2

Sección del amplificador
SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:
Con cargas de X ohm, ambos canales accionados, de XXX Hz a XXXX Hz; en XX vatios nominales por canal una potencia mínima de RMS en modo estéreo, con no más del X% de distorsión armónica total de 250 milivatios hasta la salida nominal.

General
Alimentación: cc 5 V (con el adaptador de ca provisto conectado a ca 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz de alimentación de energía), cc 5 V (con un adaptador USB de ca de venta comercial capaz de alimentar con 1,5 A) o con una batería de iones de litio incorporada
Vida útil de la batería de iones de litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH): Aprox. XX horas*6 *7
Si el nivel de volumen de la unidad está configurado al máximo, la vida útil será de aprox. X horas*7.
Vida útil de la batería de iones de litio (cuando se utiliza la conexión Wi-Fi): Aprox. XX horas*6 *7
Si el nivel de volumen de la unidad está configurado al máximo, la vida útil será de aprox. X horas*7.
Tiempo de carga de la batería de iones de litio (mientras la unidad está apagada): Aprox. X horas*8

*6 Cuando se usa la fuente de música especificada, el nivel del volumen del sistema se configura en XX %, el modo de sonido se configura en STANDARD, y se apaga la iluminación.
*7 El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.
*8 Tiempo requerido para cargar la batería incorporada agotada a su capacidad máxima cuando la unidad se haya apagado.

Dimensiones (incluidos piezas proyectadas y controles): Aprox. XXX mm x XXX mm x XXX mm (X X/X plug. x X plug. x X X/X plug.) (an./al./p.)
Masa: Aprox. XX kg (X libras XX onzas)
Accesorio incluido: Adaptador de ca (AC-E0530) (1)

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB
Con un adaptador USB de ca de venta comercial capaz de alimentar con 1,5 A

Modelos de iPhone/iPod compatibles
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6.a generación)
La unidad es compatible con iOS 10.0, o posterior.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Google Assistant y Alexa no están disponibles para todos los idiomas, países y regiones.

Los servicios que se pueden recibir varían según el país o la región.